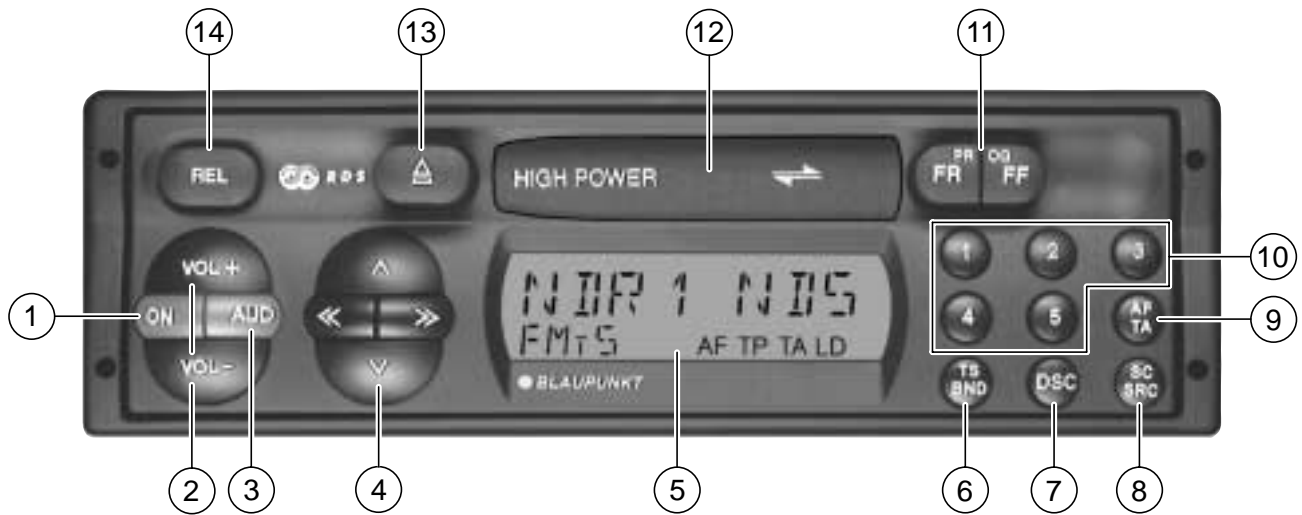


Radio / Cassette

**Milano RCR 127**  
**San Marino RCR 127**  
**Lugano RCR 87**  
**Porto RCR 87**

Notice d'emploi





# Sommaire

<b>Description succincte .....</b>	<b>36</b>	Passage en revue de la chaîne d'émetteurs (seulement en FM) .....	43	<b>Mode de lecture de cassettes .....</b>	<b>47</b>
<b>Remarques importantes .....</b>	<b>39</b>	Changement du niveau de mémoire (FM) .....	43	Insertion de la cassette .....	47
Ce que vous devriez absolument lire ..	39	Mémorisation des émetteurs .....	43	Ejection de la cassette .....	47
Sécurité routière .....	39	Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore .....	44	Défilement rapide de la bande .....	47
Montage .....	39	Appel des émetteurs mémorisés .....	44	Inversion de piste (autoreverse) .....	47
Accessoires .....	39	Recherche-écoute des émetteurs mémorisés par Preset Scan .....	44	Ecoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande par RM .....	47
<b>Protection antivol .....</b>	<b>40</b>	Réglage de la sensibilité de recherche automatique des stations .....	44	Conseils d'entretien .....	48
Erreur d'introduction du code .....	40	Commutation mono/stéréo .....	45	<b>Programmation par DSC .....</b>	<b>48</b>
Activation de la protection antivol .....	40	Loudness .....	45	Tableau des réglages DSC de base effectués à l'usine .....	50
Remise en service après une coupure de l'alimentation électrique .....	40	<b>Réception d'informations routières par RDS-EON .....</b>	<b>45</b>	<b>Annexe .....</b>	<b>50</b>
Désactivation de la protection antivol ..	41	Activer/désactiver la priorité pour la diffusion d'informations routières .....	45	Caractéristiques techniques .....	50
Release Panel (face amovible) .....	41	Signal avertisseur .....	45	Service téléphonique d'urgence	
Retirer la face amovible .....	41	Arrêt du signal avertisseur .....	46	Blaupunkt .....	51
Insérer la face amovible .....	41	Démarrage de la recherche automatique (en mode cassette) .....	46		
<b>Sélection de la source sonore ....</b>	<b>41</b>	Réglage du volume sonore pour la diffusion d'informations routières et du signal avertisseur .....	46		
<b>Réception radio avec RDS .....</b>	<b>42</b>				
AF - Fréquence alternative .....	42				
REG - Régional .....	42				
Sélection de la gamme d'ondes ( <i>uniquement Milano RCR 127, San Marino RCR 127</i> ) .....	42				
Réglage des émetteurs .....	43				
Recherche automatique des stations $\wedge/\vee$ .....	43				
Réglage manuel des stations par << >> .....	43				

# Description succincte

## ① Marche/Arrêt par ON

Appuyer sur **ON**.

Le volume sonore pré-réglé est diffusé. Après l'extinction, un double bip rappelle que la face amovible devrait être retirée avant de quitter le véhicule.



Remarque:

Veuillez pour cela impérativement lire le chapitre "Protection antivol".

## Arrêt/mise en marche par l'allumage:

Si le branchement a été effectué correctement, il est également possible d'allumer et d'éteindre l'autoradio par l'intermédiaire de l'allumage.

## Mise en marche avec l'allumage éteint:

L'allumage étant éteint, l'appareil peut continuer de fonctionner de la façon suivante: Appuyer sur **ON**. L'appareil est mis en service.

Si l'appareil fonctionne l'allumage éteint, il s'arrête automatiquement au bout d'une heure pour préserver la batterie du véhicule.

## Fonction supplémentaire ON

Vous coupez le volume sonore immédiatement en appuyant brièvement sur **ON**. "MUTE" (atténuation sonore) s'inscrit sur l'afficheur.

Le volume sonore est remis à "VOL 0". Cette fonction est désactivée en appuyant brièvement sur la touche **ON** ou sur **VOL+**.

En appuyant sur **VOL-**, l'autoradio fonctionne avec le volume sonore pré-réglé pour l'atténuation sonore.

## ② VOL+ / VOL-

Réglage du volume sonore.

Après sa mise en marche, l'autoradio fonctionne avec le volume sonore pré-réglé (VOL FIX).

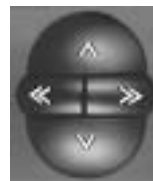
VOL FIX peut être modifié (voir "Programmation par DSC").

## ③ AUD

Pour le réglage des aiguës, des graves, de la balance et du fader.

Lorsque "TRE" (Treble, aiguës) ou

"BAS" s'inscrit sur l'afficheur, le réglage des aiguës et des graves peut être modifié avec la touche à bascule. Lorsque "BAL" ou "FAD" s'inscrit sur l'afficheur, la balance (gauche/droite) et le fader (avant/arrière) peuvent être modifiés. Appuyer pour cela autant de fois que nécessaire sur la touche **AUD**, vous procédez aux réglages avec la touche à bascule.



▲ Aiguës + / Fader avant

▼ Aiguës - / Fader arrière

◀ Graves - / Balance gauche

▶ Graves + / Balance droite

Le dernier réglage est automatiquement mémorisé.

Pour désactiver AUD: Appuyer encore une fois sur la touche.

Si aucune modification n'est effectuée en l'espace de 8 secondes, l'afficheur revient à l'état précédent.

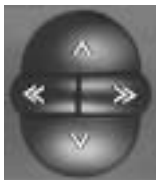
### Fonction supplémentaire AUD

Loudness - augmentation audible des graves à faible volume sonore.

**Loudness activé/désactivé:** Appuyez environ 1 seconde sur la touche **AUD**. "LD" s'inscrit sur l'afficheur quand le loudness est activé.

Sous le chapitre "Programmation par DSC" vous trouverez comment régler le loudness.

### ④ Touche à bascule



#### ▲/▼ Recherche des stations

- ▲ Avance
- ▼ Retour

<</>> Avance/retour progressif (en FM seulement si AF hors service)

Seulement en FM:

<</>> Balayage dans les chaînes d'émetteurs, si AF en service  
p.ex. NDR1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNE ...

### Fonctions supplémentaires de la touche à bascule:

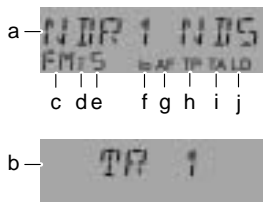
Possibilités de réglages supplémentaires par

**AUD** ③

**Mode DSC** ⑦

La fonction correspondante doit pour cela être activée.

### ⑤ Afficheur



- a) NDR1 NDS - Sigle de la station
- b) TR 1 - Track (face 1 de la cassette)
- c) FM - Gamme d'ondes
- d) I, II, T - Niveau de mémoire I, II ou Travelstore
- e) 5 - Touche de station (de 1 à 5)
- f) lo - Sensibilité de recherche
- g) AF - Fréquence alternative en mode RDS
- h) TP - Une station émettrice d'informations routières est reçue

- i) TA - Priorité aux stations d'informations routières
- j) LD - Loudness activé

### ⑥ TS / BND

Commutateur pour les niveaux de mémoire FM I, II et T.

#### **Commuter:**

Appuyer sur la touche aussi souvent que nécessaire.

Le mode choisi s'inscrit sur l'afficheur.

#### **Travelstore**

Mémorisation et appel des 5 émetteurs les plus puissants par Travelstore.

**Mémorisation:** Appuyer environ 1 seconde sur la touche jusqu'à ce qu'un bip retentisse ou que "T-STORE" soit indiqué sur l'afficheur.

**Appel:** Sélectionner le niveau de mémoire "T" et appuyer brièvement sur la touche de station correspondante (de 1 à 5).

*Milano RCR 127,  
San Marino RCR 127:*

Il est possible de sélectionner supplémentaires les ondes moyennes (PO) et les grandes ondes (GO). Pour cela, "AM ON" doit être réglé dans le menu DSC.

⑦ **DSC (Direct Software Control)**  
DSC permet de modifier des réglages de base programmables.  
Pour plus d'informations, veuillez-vous reporter au chapitre "Programmation par DSC".

⑧ **SC / SRC**  
**SRC (Source)**  
Appuyer brièvement sur la touche **SC/SRC** -  
Vous pouvez commuter entre les modes de radio et cassette lorsqu'une cassette se trouve dans l'appareil.

#### **SC - Preset Scan**

Appuyer sur la touche **SC/SRC** pendant 1 seconde environ -  
Un bip retentit, "SCAN" est affiché en alternance avec le sigle ou la fréquence de l'émetteur qui est brièvement écouté.  
Tous les émetteurs mémorisés sur les touches de stations sont brièvement écoutés.

Pour arrêter Preset Scan:  
Appuyer à nouveau sur la touche **SC/SRC** pendant 1 seconde environ.

⑨ **AF / TA**  
**TA (Traffic Announcement = priorité aux messages d'informations routières)**  
Lorsque "TA" s'inscrit sur l'afficheur, seules sont écoutées les stations émettrices d'informations routières.  
Marche/arrêt de la priorité: Appuyer brièvement sur la touche **AF/TA**.

**AF - Fréquence alternative en mode RDS:**

Quand "AF" s'inscrit sur l'afficheur, l'autoradio recherche automatiquement avec RDS la meilleure fréquence de réception du même programme.  
AF marche/arrêt: Appuyer sur **AF/TA** pendant environ 1 seconde.

⑩ **1, 2, 3, 4, 5 - touches de stations**  
Il est possible de mémoriser 5 émetteurs par niveau de mémoire FM (I, II et "T").  
Dans la gamme PO/GO (*uniquement Milano RCR 127, San Marino RCR 127*), vous avez également la possibilité de mémoriser respectivement 5 émetteurs.  
**Mémoriser un émetteur** - Appuyer sur une touche de station en mode de réception radio jusqu'à ce que le pro-

gramme soit de nouveau audible (un bip retentit).

**Appeler un émetteur** - Sélectionner le niveau de mémoire et appuyer brièvement sur la touche de station correspondante.

#### **Fonction supplémentaire touches de stations**

**Codage:** Veuillez d'abord lire le chapitre "Protection antivol".  
Touches 1, 2, 3, 4 - Touches pour entrer le code de quatre chiffres.  
Appuyer sur chacune des touches jusqu'à ce que le code de quatre chiffres noté dans le document d'autoradio soit indiqué sur l'afficheur.

#### ⑪ **Commutation de piste/ défilement rapide de la bande**

##### **Commutation de piste**

Appuyer simultanément  
"TR 1" ou "TR 2" s'inscrit sur l'afficheur



##### **Défilement rapide de la bande**

FR : Retour rapide, arrêt par FF  
FF : Avance rapide, arrêt par FR

**12 Compartiment à cassette**

Insérer la cassette (la face A ou 1 tournée vers le haut, l'ouverture vers la droite).

**13 Ejection de cassette**

Appuyer sur .

**14 REL**

**Release Panel** - face amovible

Pour assurer la protection anvol, vous devriez emporter la face amovible en quittant le véhicule.

**Retirer la face amovible:**

Appuyer sur **REL**.

**Insérer la face amovible:**

Insérer la face avec le compartiment à cassette d'abord à droite et appuyer ensuite à gauche jusqu'à ce que la face enclenche de manière audible.



## Remarques importantes

### Ce que vous devriez absolument lire.

Avant de mettre votre autoradio en service, veuillez lire attentivement les conseils suivants.

### Sécurité routière

La sécurité routière a priorité absolue. N'utilisez donc votre autoradio que de façon à pouvoir faire face à tout instant aux conditions de la circulation.

Songez qu'à une vitesse de 50 km/h, vous vous déplacez de 14 m en une seconde.

Nous vous déconseillons fortement de manipuler votre autoradio dans des situations critiques.

Les signaux d'avertissement émis par exemple par les sirènes de police ou de pompiers doivent être perçus à temps et sans ambiguïté à l'intérieur du véhicule.

N'écoutez donc votre programme qu'à un niveau sonore adéquat quand vous roulez.

### Montage

Si vous souhaitez monter ou compléter vous-même l'autoradio, veuillez impérativement lire au préalable les instructions de montage et de raccordement ci-jointes.

Pour un bon fonctionnement, les raccordements du pôle (+) (par l'allumage) et du pôle (+) permanent doivent avoir été correctement effectués.

Ne reliez pas les sorties des haut-parleurs à la masse!

### Accessoires

N'utilisez que des accessoires et pièces de rechange homologués par Blaupunkt.

# Protection antivol

L'appareil est livré sans que la protection antivol soit activée. Pour activer la protection antivol, procédez comme décrit sur les pages suivantes.

Dès que l'autoradio codé est coupé de l'alimentation électrique (p.ex. en cas de vol, de débranchement de la batterie), il est bloqué électroniquement. Pour pouvoir le réutiliser, il est nécessaire d'introduire le code attribué à l'appareil (figurant sur le document d'autoradio).

## Erreur d'introduction du code

Le code doit être inviolable par d'éventuels voleurs, même après plusieurs essais. Lorsqu'un code incorrect est introduit, l'autoradio se bloque pendant un certain temps d'attente. "CODE ERR" et ensuite "WAIT" s'inscrit sur l'afficheur.

Le temps d'attente consécutif aux 3 premiers essais est de 10 secondes, puis de 1 heure après chaque nouvelle tentative.

Après 19 tentatives infructueuses, il est impossible de remettre l'autoradio en service.

### Remarque:

Conservez votre document d'autoradio ainsi que votre code dans un endroit sûr, inaccessible à toute personne étrangère.

Lorsque la protection antivol est activée, il faut introduire le code après une coupure de l'alimentation électrique.

L'appareil ne peut être mis en service qu'après l'introduction correcte du code.

En cas de perte de votre document d'autoradio ou d'oubli de votre code, il faut renvoyer l'autoradio à un de nos ateliers de service après-vente autorisés pour remise en service.

## Activation de la protection antivol

Pour activer la protection antivol:

- Mettre l'autoradio hors service.
- Appuyer simultanément sur les touches de stations **1** et **4** et garder le doigt appuyé.
- Mettre l'autoradio en service. "CODE" s'inscrit sur l'afficheur.
- Relâcher les touches de stations **1** et **4**.
- Introduire le code figurant dans le document d'autoradio Blaupunkt et le confirmer: Voir le chapitre "Remise en service ...".

La protection antivol est activée.

Après chaque mise en service de l'appareil, "CODE" s'inscrit brièvement sur l'afficheur.

## Remise en service après une coupure de l'alimentation électrique (la protection antivol est activée)

- Mettre l'autoradio en service. "CODE" s'inscrit sur l'afficheur.
- Appuyer brièvement sur la touche de station **1**, "0000" s'inscrit sur l'afficheur.
- Introduire le code figurant dans le document d'autoradio Blaupunkt:

**Exemple:** Votre code est 2521.

- Appuyer 2 fois sur la touche de station **1**, "2000" s'inscrit sur l'afficheur.
- Appuyer 5 fois sur la touche de station **2**, "2500" s'inscrit sur l'afficheur.
- Appuyer 2 fois sur la touche de station **3**, "2520" s'inscrit sur l'afficheur.
- Appuyer 1 fois sur la touche de station **4**, "2521" s'inscrit sur l'afficheur.
- Confirmer le code:  
Appuyer sur la touche à bascule >.

L'autoradio est prêt à fonctionner.

Si toutefois "CODE ERR" suivi du sigle "WAIT" s'inscrit sur l'afficheur, vous avez commis une erreur d'introduction du code. L'appareil est automatiquement mis hors service à l'expiration du temps d'attente. Remettez l'appareil en service. Il est impératif d'entrer alors le bon code.



Lorsque l'appareil est mis hors service pendant un temps d'attente, celui-ci recommence après la remise en service de l'appareil.

## Désactivation de la protection antivol

- Mettre l'autoradio hors service.
- Appuyer simultanément sur les touches de stations **1** et **4** et garder le doigt appuyé.
- Mettre l'appareil en service. "CODE" s'inscrit sur l'afficheur.
- Relâcher les touches de stations **1** et **4**.
- Introduire le code figurant dans le document d'autoradio Blaupunkt et le confirmer: Voir le chapitre "Remise en service ...".

La protection antivol est désactivée.

## Release Panel (face amovible)

Cet appareil est pourvu d'un Release Panel (face amovible).

Il est possible de détacher la face amovible par appui sur la touche.

Nous recommandons d'emporter la face amovible en quittant la voiture pour assurer une protection antivol supplémentaire.

Gardez la face amovible dans l'étui rigide compris dans l'emballage.

Si besoin est, la face amovible se laisse facilement insérer. L'appareil est immédiatement prêt à fonctionner dans l'état de fonctionnement sélectionné en dernier lieu.

### Retirer la face amovible

- Appuyez sur la touche **REL**.

L'appareil est automatiquement mis hors service et la face amovible peut être retirée.

### Insérer la face amovible

- Insérer la face amovible d'abord à droite,
- appuyer ensuite à gauche jusqu'à ce que la face amovible enclenche de manière audible.

L'appareil est prêt à fonctionner dans l'état de fonctionnement sélectionné en dernier lieu.

## Sélection de la source sonore

Vous pouvez, avec la touche **SC/SRC (Source)**, choisir entre le mode de fonctionnement radio et la lecture de cassettes:

Le mode lecture de cassettes ne peut être sélectionné que lorsqu'une cassette se trouve dans l'appareil.

Pour changer de mode:

- Appuyer brièvement sur la touche **SC/SRC**.

# Réception radio avec RDS (Radio Data System)

Le **Radio Data System** vous offre encore plus de confort d'écoute sur la gamme des ondes ultra-courtes.

De plus en plus d'émetteurs de radio diffusent en plus des programmes des informations RDS.

Dès que des programmes sont identifiables, l'abréviation correspondante apparaît également sur l'afficheur, le cas échéant, accompagnée du code régional, p.ex. "NDR 1 NDS" (Basse-Saxe). Grâce à RDS, les touches des stations se transforment en touches de sélection de programmes. Vous savez désormais quel programme vous pourrez recevoir et vous êtes en mesure de sélectionner le programme de votre choix. RDS vous offre également d'autres avantages:

## AF - Fréquence alternative

La fonction AF (fréquence **alternative**) permet de régler automatiquement la meilleure fréquence de la station sélectionnée.

Lorsque cette fonction est activée, "AF" s'inscrit sur l'afficheur.

Activer/désactiver AF:

- Appuyez sur **AF/TA** pendant environ 1 seconde.

Pendant la recherche de la meilleure fréquence, l'émission est interrompue momentanément.

Lorsque "SEARCH" s'inscrit sur l'afficheur en mettant l'appareil en service ou en appelant une fréquence mémorisée, l'appareil recherche automatiquement une fréquence alternative.

"SEARCH" s'éteint lorsqu'une fréquence alternative est trouvée ou après le passage en revue de la bande de fréquences.

Si ce programme ne peut plus être reçu de manière satisfaisante,

- veuillez sélectionner un autre programme.

## REG - Régional

A des heures déterminées, les programmes de certaines stations sont subdivisés en émissions régionales. C'est ainsi, par exemple, que la première chaîne de NDR dessert à certaines heures de la journée diverses régions du Nord de l'Allemagne (Schleswig-Holstein, Hambourg et Basse-Saxe) avec différents programmes régionaux.

Si vous recevez un programme régional, vous pouvez sélectionner entre REG ON et REG OFF:

REG ON - un certain programme régional est reçu même si les conditions de réception se détériorent.

REG OFF - vous recevez toujours le programme offrant la meilleure réception (éventuellement un autre programme régional).

REG ON / REG OFF peut être commuté dans le menu DSC. Pour ce faire, veuillez-vous reporter au chapitre "Programmation par DSC - REG ON/OFF".

Lorsque la fonction régionale est activée, "REG ON" s'inscrit sur l'afficheur après chaque mise en service de l'appareil.

## Sélection de la gamme d'ondes

*(uniquement Milano RCR 127, San Marino RCR 127)*

Vous pouvez choisir les gammes d'ondes FM 87,5 - 108 MHz, PO (AM) 531 - 1602 kHz et GO (L) 153 - 279 kHz.

- Appuyez sur **TS/BNB** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la gamme d'ondes souhaitée soit affichée.

## Remarque:

Dans le menu DSC, les ondes moyennes (PO) ou les grandes ondes (GO) ou les deux gammes d'ondes à la fois peuvent être bloquées pour la sélection des émetteurs.

Cela présente l'avantage que les seules gammes nécessaires peuvent être sélectionnées et donc que l'on doit d'autant moins appuyer sur la touche TS/BNB. Si nécessaire, veuillez consulter à ce sujet le chapitre "Programmation par DSC - AM ON ou AM OFF".

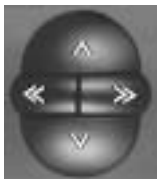
## Réglage des émetteurs

### Recherche automatique des stations

^/∨

- En appuyant sur ^/∨, l'autoradio recherche automatiquement la station suivante.

Lorsque l'on tient le doigt appuyé sur ^/∨, la recherche s'effectue rapidement en avançant ou en reculant.



### Recherche des stations

- ▲ Avant
- ∨ Arrière
- ◀◀ Retour progressif (si AF hors service)
- ▶▶ Avance progressif (si AF hors service)

### Réglage manuel des stations par << >>

Vous pouvez procéder à un réglage manuel.

Pour cela, AF doit être désactivé (le symbole n'est pas affiché).

Si nécessaire, désactivez cette fonction:

- Appuyez sur **AF/TA** pendant environ 1 seconde.

Pour effectuer manuellement le réglage:

- Appuyez sur la touche à bascule << >>, les fréquences défilent par palier en avant ou en arrière.

Si vous maintenez la touche à bascule enfoncée à droite ou à gauche, le défilement des fréquences s'accélère.

### Passage en revue de la chaîne d'émetteurs (seulement en FM)

Vous avez la possibilité d'appeler des stations de la zone de réception avec la touche à bascule << >>.

Si plusieurs programmes d'une chaîne d'émetteurs peuvent être reçus, vous pouvez, avec la touche à bascule >> (avant) ou << (arrière), passer en revue les stations de cette chaîne, par ex. NDR1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNE etc.

A la condition toutefois, que ces stations aient été reçues au moins une fois, et que la fonction "AF" soit activée (s'inscrit sur l'afficheur).

Pour cela, lancez par ex. Travelstore:

- Appuyez sur **TS/BND** pendant 1 seconde. Un défilement de fréquences a lieu dans le niveau FMT. "T-STORE" s'inscrit sur l'afficheur.

Dans le cas où "AF" n'est pas affiché,

- Appuyez sur **AF/TA** pendant environ 1 seconde.

Les conditions nécessaires à la sélection des émetteurs par la touche à bascule << >> sont ainsi remplies.

### Changement du niveau de mémoire (FM)

Il est possible de passer d'un niveau de mémoire à l'autre (I, II et T) pour mémoriser et appeler les stations mémorisées.

Le niveau de mémoire sélectionné s'inscrit sur l'afficheur.

- Appuyez à plusieurs reprises sur **TS/BND** jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité soit indiqué sur l'afficheur.

### Mémorisation des émetteurs

Vous avez la possibilité de mémoriser 5 émetteurs par niveau de mémoire (I, II, T) dans la gamme FM à l'aide des touches de stations **1, 2, 3, 4, 5**.

Dans la gamme PO/GO (*uniquement Milano RCR 127, San Marino RCR 127*), vous avez également la possibilité de mémoriser respectivement 5 stations.

- Sélectionnez le niveau de mémoire.
- Réglez un émetteur à l'aide de la touche à bascule (automatiquement ou manuellement).
- Maintenez l'appui sur la touche de station souhaitée jusqu'à ce que le programme soit de nouveau audible (1 seconde environ) après la coupure du son ou qu'un bip soit émis.

L'émetteur est maintenant mémorisé. L'afficheur indique la touche pressée.

#### Remarque:

Si vous réglez un émetteur déjà mémorisé, sa place de mémoire et le niveau de mémoire correspondants clignotent brièvement.

### Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les cinq émetteurs FM les plus puissants et de les classer en fonction de l'intensité du champ de votre zone de réception. Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous êtes en voyage.

- Appuyez sur **TS/BND** pendant au moins 1 seconde.

“T-STORE” s’inscrit sur l’afficheur.

L'appareil recherche les émetteurs FM les plus puissants et les mémorise dans le niveau de mémoire “T” (Travelstore). Une fois la mémorisation terminée, l'émetteur le plus puissant est mémorisé sur la touche de station 1.

Si besoin est, il est également possible de mémoriser manuellement des émetteurs dans le niveau Travelstore (voir “Mémorisation des émetteurs”).

### Appel des émetteurs mémorisés

Vous pouvez appeler des émetteurs mémorisés par appui sur la touche.

- Sélectionnez le niveau de mémoire par **TS/BND**.
- Appuyez brièvement sur la touche de station correspondante.

### Recherche-écoute des émetteurs mémorisés par Preset Scan

Vous avez la possibilité de passer brièvement en revue les émetteurs mémorisés.

#### Démarrage de Preset Scan:

- Appuyez sur la touche **SC/SRC** pendant 1 seconde environ, jusqu'à ce que “SCAN” s'affiche sur l'afficheur.

Tous les émetteurs mémorisés de la gamme d'ondes sont brièvement écoutés successivement. En FM les émetteurs mémorisés des niveaux I, II ou T sont écoutés.

#### Pour continuer d'écouter la station sur laquelle vous vous trouvez, ou arrêter Preset Scan:

- Appuyez sur la touche **SC/SRC** pendant 1 seconde environ.

#### Remarque:

Si “TA” s’inscrit sur l’afficheur, seuls sont alors passés en revue les émetteurs d'informations routières.

### Réglage de la sensibilité de recherche automatique des stations

Vous avez la possibilité de modifier la sensibilité de recherche automatique des stations.

Si “Io” est affiché, seuls les émetteurs de bonne réception sont captés.

Si la fonction “Io” est désactivée, même les émetteurs de moins bonne réception sont captés.

Vous pouvez modifier le degré de sensibilité. Si besoin est, veuillez vous reporter au chapitre “Programmation par DSC - LO/DX”.

# Réception d'informations routières par RDS-EON

## Commutation mono/stéréo

La condition pour la reproduction stéréo est la réception d'un émetteur d'une qualité stéréo suffisante.

En cas de mauvaise réception stéréo, l'appareil commute progressivement en mode mono.

Vous avez la possibilité d'activer la reproduction stéréo ou mono dans le menu DSC. Si besoin est, veuillez vous reporter au chapitre "Programmation par DSC - STEREO/MONO".

Après chaque mise en marche de l'appareil, le mode stéréo est automatiquement activé.

## Loudness

Adaptation des graves basses à l'ouïe humaine.

Activer/désactiver le loudness:

- Appuyez environ 1 seconde sur **AUD**. "LD" s'inscrit sur l'afficheur si le loudness est activé.

Pour plus d'informations veuillez lire le chapitre "Programmation par DSC".

EON signifie qu'un échange d'informations se passe entre les émetteurs d'une même chaîne.

De nombreuses stations FM diffusent régulièrement des informations routières pour leur zone d'émission.

Ces émetteurs diffusent un signal d'identification détectable par votre autoradio. Lorsque votre autoradio reçoit un signal de ce type, "TP" (Traffic Program - émetteur de radioguidage) apparaît sur l'afficheur.

En outre, il y a des programmes qui ne diffusent aucune information routière, mais qui grâce à RDS-EON offrent la possibilité de recevoir des informations routières d'un émetteur de radioguidage de la même chaîne d'émetteurs.

Lorsque la priorité pour la diffusion des informations routières est activée, (p.ex. NDR3). "TA" doit s'allumer sur l'afficheur.

En cas de diffusion d'une information routière, l'autoradio commute automatiquement sur l'émetteur diffusant l'information routière (dans le cas précis NDR2). Les informations routières sont diffusées, ensuite l'autoradio commute automatiquement sur l'émetteur reçu en dernier lieu (NDR3).

## Activer/désactiver la priorité pour la diffusion d'informations routières

"TA" s'allume sur l'afficheur lorsque la priorité pour la diffusion des informations routières est activée.

Activer/désactiver la priorité:

- Appuyez sur **AF/TA**.

Si vous appuyez sur **AF/TA** pendant la diffusion d'une information routière, la priorité n'est interrompue que pour ce message bien précis. L'autoradio commute sur le mode précédent. La priorité pour la diffusion des messages suivants reste activée.

Pendant la diffusion de message d'informations routières, diverses touches sont désactivées.

## Signal avertisseur

Un signal avertisseur retentit environ 30 secondes après que vous ayez quitté la zone d'émission de la station de radioguidage écoutée.

Si vous appuyez sur une touche de station sur laquelle un émetteur sans signal TP a été mémorisé, un signal avertisseur retentit également.

### **Arrêt du signal avertisseur**

- a) Sélectionnez une autre station qui émet des informations routières:
- Appuyez sur la touche à bascule ou
  - appuyez sur une touche de station sur laquelle est mémorisée un programme de radioguidage
- ou
- b) arrêtez la priorité de radioguidage:
- Appuyez sur **AF/TA**.  
Le sigle "TA" s'éteint sur l'afficheur.

### **Démarrage de la recherche automatique** (en mode cassette)

Lorsque vous écoutez une cassette et quittez la zone d'émission de la station diffusant des informations routières sur laquelle l'autoradio a été réglé, celui-ci recherche automatiquement un nouvel émetteur de radioguidage.

S'il ne trouve aucun émetteur de radioguidage au bout de 30 secondes de recherche, un signal avertisseur retentit toutes les 30 secondes. Pour arrêter le signal avertisseur, procédez comme décrit plus haut.

### **Réglage du volume sonore pour la diffusion d'informations routières et du signal avertisseur**

Ce volume a été réglé à l'usine. Vous pouvez cependant le modifier au moyen de la fonction DSC (voir "Programmation par DSC - TA VOL").

Si le volume sonore est modifié pendant un message d'informations routières, cette modification n'aura d'effet que pendant la durée du message.

# Mode de lecture de cassettes

L'autoradio doit être allumé.

Dès qu'une cassette est introduite dans le compartiment, l'autoradio se met automatiquement en mode de lecture de cassettes s'il n'y était pas auparavant.

## Insertion de la cassette


- Allumer l'appareil.
- Introduire la cassette.  
La face A ou 1 est lue.

Pendant la reproduction de cassettes, "TR1" ou "TR2" est affiché à l'écran (TRACK = face).

Introduire la cassette avec la face A ou 1 vers le haut, l'ouverture tournée vers la droite.



## Ejection de la cassette

- Appuyer sur .  
La cassette est éjectée.

## Défilement rapide de la bande

### Avance rapide

- Appuyer sur **FF** (Fast forward).  
A la fin de la bande, l'appareil commute sur l'autre face et commence la lecture.

### Arrêter l'avance rapide

- Appuyer sur **FR**.

### Retour rapide

- Appuyer sur **FR** (Fast rewind).  
A la fin de la bande, l'appareil commute sur la lecture.

### Arrêter le retour rapide

- Appuyer sur **FF**.

### Défilement rapide de la bande

FR : Retour rapide, arrêt par FF  
FF : Avance rapide, arrêt par FR



### Inversion de piste

Appuyer simultanément  
"TR 1" ou "TR 2" s'affiche à l'écran

## Inversion de piste (autoreverse)

Pour changer le sens de défilement de la bande en cours de lecture:

- appuyez simultanément sur **FR** et **FF**.  
A la fin de la face, l'appareil commute automatiquement sur l'autre. "TR 1" est affiché pour la première face, "TR 2" pour la seconde.

### Remarque:

Dans le cas d'une cassette dont la bande défile difficilement, une commutation sur l'autre face peut se produire prématurément. Vérifiez alors l'enroulement de la bande. Pour y remédier, il suffit de rembobiner la cassette.

## Ecoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande par RM (Radio Monitor)

Vous avez la possibilité d'écouter la radio au lieu d'avoir le silence habituel qui se produit lors du défilement rapide de la bande. Si nécessaire, reportez-vous au chapitre "Programmation par DSC - RM ON ou RM OFF".

# Programmation par DSC

## Conseils d'entretien

N'utilisez dans votre véhicule que des cassettes C60 ou C90. Protégez vos cassettes contre la saleté, la poussière et les températures supérieures à 50° C. Laissez les cassettes froides se réchauffer avant de les écouter pour éviter des irrégularités de défilement de la bande. Des perturbations de défilement et de reproduction sonore peuvent se produire au bout d'une centaine d'heures de fonctionnement, suite à une accumulation de poussière sur les galets d'applique en caoutchouc et sur la tête de lecture.

En cas d'encrassement normal, vous pouvez nettoyer votre lecteur de cassettes avec une cassette nettoyante. Si l'encrassement est plus important, utilisez un bâtonnet d'ouate imbibé d'alcool, mais jamais d'instrument dur.

Grâce à la fonction DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol), l'autoradio vous permet d'adapter un certain nombre de réglages à vos besoins personnels et de mémoriser ces modifications.

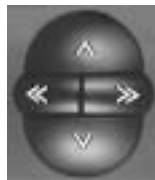
Les appareils sont réglés en usine.

Vous trouverez le tableau des réglages usine en fin de ce chapitre, pour que vous soyez toujours en mesure d'y revenir si vous le souhaitez.

Si vous désirez modifier une programmation,

- sélectionnez le mode de fonctionnement correspondant par **SC/SRC** (p.ex. la lecture de cassette, lorsque vous souhaitez mettre en marche/ éteindre le moniteur de radio).
- Appuyez sur **DSC**.

Avec la touche à bascule vous procédez au choix et au réglage des fonctions décrites ci-après. L'afficheur indique l'état qui est en train d'être modifié.



- ^/v Sélection de la fonction
- << >> Réglage d'une valeur/appel

**REG ON/OFF** REG ON – La fonction régionale est activée.  
REG OFF – La fonction régionale est désactivée.  
Veuillez vous reporter à ce sujet au chapitre "Mode radio avec RDS - REG - Régional".

**RM ON / OFF** (**R**adio **M**onitor)  
(RM ON/OFF n'est affiché qu'en mode de cassette)  
Permet l'écoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande en mode cassette.  
RM ON - Ecoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande.  
RM OFF - Fonction désactivée.

**VOL FIX** Permet le réglage du volume sonore diffusé à la mise en marche de l'appareil. Réglez le volume sonore souhaité à l'aide de << >>. En cas de réglage sur "VOL 0", le volume sonore réglé en dernier lieu est diffusé à la mise en marche de l'appareil.



**BEEP** “Bip”, signal sonore de confirmation des fonctions qui nécessitent le maintien d’une touche en position enfoncée pendant plus d’une seconde. Le volume sonore du bip est réglable de 0 à 9 (0 = bip désactivé).

**TA VOL** Réglage compris entre 0 et 63 du volume sonore des messages d’informations routières et du signal avertisseur. La reproduction du message est effectuée à ce volume sonore, si le volume sonore standard est inférieur à celui-ci. Si le volume sonore standard est plus important que TA VOL, la reproduction du message sonore est effectuée à un volume un peu plus élevé que le volume standard.

**LOUDNESS** A faible volume d’écoute, adaptation (augmentation) des graves à l’ouïe humaine. LOUD 1 - faible augmentation LOUD 6 - forte augmentation

### STEREO/MONO

Vous pouvez choisir entre STEREO et MONO.

**AM ON / OFF** (*uniquement Milano RCR 127, San Marino RCR 127*) Il est possible de bloquer l’une des deux gammes AM (PO/GO). Seules les gammes AM nécessaires peuvent alors être sélectionnées par la touche **TS/BND**. Sélection possible:  
 AM ON – Toutes les gammes  
 MW OFF – GO, FM  
 LW OFF – PO, FM  
 AM OFF – FM

**LO/DX** Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception à proximité et à distance. LO - réception à proximité LO 1 - haute sensibilité LO 3 - sensibilité normale DX - réception à distance DX 1 - haute sensibilité DX 3 - sensibilité normale

### Pour arrêter la programmation DSC/mémoriser les réglages:

- Appuyer sur la touche **DSC**.
- La programmation par DSC s’arrête automatiquement 8 secondes après le dernier réglage.

# Annexe

## Tableau des réglages DSC de base effectués à l'usine

REG	OFF
RM	OFF
VOL FIX	0
BEEP	4
TA VOL	35
LOUDNESS	3
STEREO/MONO	STEREO
DX	1

*(uniquement Milano RCR 127, San Marino RCR 127)*

AM	ON
----	----

## Caractéristiques techniques

### Amplificateur

*(Lugano RCR 87, Porto RCR 87)*

Puissance de sortie: 4 x 19 W de puissance efficace selon DIN 45 324 avec 14,4V  
4 x 20 W de puissance musicale maximale

*(Milano RCR 127, San Marino RCR 127)*

Puissance de sortie: 4 x 23 W de puissance efficace selon DIN 45 324 avec 14,4V  
4 x 35 W de puissance musicale maximale

### Tuner

Gamme d'ondes:

FM: 87,5 - 108 MHz

*(uniquement Milano RCR 127, San Marino RCR 127)*

PO: 531 - 1602 kHz

GO: 153 - 279 kHz

Sensibilité FM: 1,0  $\mu$ V pour un rapport signal/bruit de 26 dB.

Bande passante FM: 35 - 16 000 Hz

### Cassette

Bande passante: 40 - 15 000 Hz

Sous réserve de modifications!

Même la meilleure documentation laisse parfois des questions sans réponses. C'est pourquoi nous avons créé un service téléphonique exclusif:

LE TELEPHONE BLEU de  
BLAUPUNKT FRANCE

Il répond à toutes vos questions, tous les jours de la semaine de 8 h à 17 h, sur l'autoradio, les haut-parleurs, les amplis et accessoires BLAUPUNKT ainsi que sur le téléphone de voiture BOSCH.

Alors n'hésitez pas et composez le (1) 40.10.70.07!

## Service téléphonique d'urgence Blaupunkt

### Adresse du centre de service le plus proche (uniquement pour l'Allemagne)

Dans le cas où vous aimeriez connaître l'adresse du centre de service Blaupunkt le plus proche et vous n'avez pas de liste des centres de service, procédez de la manière suivante:

- Renseignez-vous sur le numéro de présélection de la zone en question.
- Composez le numéro suivant: **01 80 / 5 25 56 66** (assujetti à la taxe).
- Par l'entrée du numéro de présélection on vous indique automatiquement l'adresse et le numéro de téléphone d'un centre de service Blaupunkt proche. Vous pouvez également demander la transmission de cette information par fax.



**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

